

# TORONTÁI

Ára <b>1</b> Din	Szerkesztőség és kiadóhivatal: Vel Becskerek, Obilteva (Zápolya) u. 1	POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP	Az előfizetés ára:		Ára <b>1</b> Din
	Telefonszámok: Szerkesztőség 281 Kiadóhivatal 21 Sürgőnycim: Torontál, Veliki Becskerek		Felelős szerkesztő: <b>Dr. MARA JENŐ</b>	Egész évre . 300 D   Negyedévre . 75 D Félévre . . . 150 D   Havonta . . . 25 D	

## A Magyar-Párt nagygyűlése.

November hó kilencedikén az Országos Magyar-párt kiküldöttjei összejűlekeznek Becskereken, hogy a párt nagygyűlésén beszámoljanak a párt eddigi munkásságáról és megbeszéljék a jövő teendőit.

Ez a nagygyűlés a jogfolytonosság jegyében kapcsolódik bele azokba az előkészületekbe, amelyeket a Magyar-Párt a meghiusult május negyedik közgyűlés előtt tett meg. Akkor az itt élő magyarságot kormányhatósági rendelet ütötte el attól a lehetőségtől, hogy ország-világ előtt dokumentálja tiszta szándékait, munkájának becsületes irányát, terveinek államot és társadalmat szolgáló jellegét. A magyarság hónapokon át újból tétlenségre volt kárhoztatva, szava elnémult, teremteni akaró karja guzsba volt kötve, amíg a magyarságnak visszaadták a szervezkedés és vele a cselekvés szabadságát.

A magyarságnak hosszú éveken át nem lehetett más teendője, mint hogy megkeresse és megtalálja önmagát és hogy közben kirajzolja azokat a kereteket, amelyekben belül az országos politika életében részt vehet. Nem hivalkodunk azzal, hogy az önmagunkra találás, az egybeforadás lelki folyamata simán ment volna végbe. A kisebbség útja eddig járatlan volt a magyarság számára és így a szervezkedés munkáját is eleinte csak a kezdők járatlanságával végezhette. De idők melésával az itt élő magyarság lelkében mindinkább gyökeret vert az a tudat, hogy csak önmagában bízhatik és hogy csak egységes fronton harcolhatja ki anyagi, kulturális és politikai boldogulását. Aki magyarnak tudja és vallja magát, örömmel és lelkesedéssel áll be a küzdők táborába és ezt a célt-látó, tiszta tekintetű, becsületes szándéku tábor nem bonthatja meg sem a konkolyhíntök tudatos mesterkedése, sem a ravasz hizelgők hamis esabításai. Csak az erejének teljességéig eljutott magyarság lehet az ország fontos és megbecsült politikai tényezője, csak az egységes magyarság vivhatja ki tiszta és nemes céljait.

A november kilencediki nagygyűlés ezt a teljes erőt és ezt a töretlen egységet lesz hivatva dokumentálni. Mi nem kételkedünk benne, hogy ennek a nagygyűlésnek lefolyása méltó lesz a magyarság suttárához és hogy elhatározásait az a

bölcsesség fogja irányítani, amely a multak tapasztalatai alapján latolgatja a lehetőségeket és amely arra int, hogy sem jobbra sem balra nem tekintve, haladjon a maga elé tüzőtt cél felé. E cél vé-

gén az állam jóléte és ezzel együtt a magyarság boldogulása int feléje és ezért szabad a magyarságnak tiszta önértékeléssel a nagy nyilvánosság előtt eddigi munkásságáról számot adnia és kijelölnie a jövő ut-

ját. A magyarság bátran, fölszegett fejjel hirdetheti, hogy nincs titka senki előtt és hogy a legjobb polgárok államot erősítő, politikai munkáját vállalta magára.

## Megalakul a Pasity-Pribicsevity választási kormány.

— A „Torontál” beogradi munkatársának telefonjelentése. —

Telefonjelentés reggel 6 órakor.  
Beograd.

A tegnap esti események után Davidovity és Jovanovity kihallgatása után a blokk vezető férfiai a miniszterelnökségen soká tanácskoztak.

Politikai körökben arra való tekintettel, hogy Davidovity és Jovanovity tegnap az udvarban voltak, azt kombinálták, hogy a király valószínűleg még egy utolsó kísérletet tesz a koncentrációs kormány megalakítására.

**a király Trifkovity útján Pasityot bizta meg egy választási kormány megalakításával. A választási kormány a radikális- és független demokrata-pártból alakul meg. Trifkovity Pasity miniszterelnök állandó helyettese lesz az új kormány megalakulását.**

Beograd, nov. 5.

Timotievity Koszta dezinált miniszterelnök ma délelőtt tizenkét óra negyvenöt perckor visszaadta megbízatását a királynak.

A demokrata-párt ma délelőtt ülést tartott, amelyen úgy határoztak, hogy a radikális-párt által szabott feltételek alapján nem tárgyalhatnak. Timotievity megbízatása ilyenformán illuzóriussá vált.

A válság megoldására nézve több verzió van forgalomban. Az egyik szerint előterbe került Pasity meghívása az udvarhoz. A második szerint ismét Timotievity kap megbí-

Tegnap este 9 óra után Jankovity Dragomir udvari miniszter elment a még mindig betegen fekvő Pasity lakására, hogy megtudja, mi a radikálisok véleménye a válság megoldására.

Közben Trifkovity Márkó volt miniszter az udvarba ment audienciára, majd az audiencia után Pasity lakására, akinek referált a kihallgatás eredményéről.

A kihallgatás anyagáról egészen éjjelig senkisé tudott semmit, míg éjjel után egyszerre kipattant, hogy

tak volt át Timotievity Koszta dezinált miniszterelnöknek, nem felel meg azon mandátumnak, amelyet a király Timotievitynek adott. A Samouprava mai vezércikkéből is látható, hogy a radikális-klub nem gondolja folytatni az eddigi politikát, amelyre Timotievitynek mandátuma szolt.

A klub ülése után Davidovity Ljuba felkereste a muzulmán- és a klerikális-klubot, hogy közölje velük a demokrata-párt határozatát.

A muzulmán-klub is ülést tartott, amelyről szintén kommunikét adtak ki. A kommuniké megállapítja, hogy Timotievity a Davidovity-féle deklaráció alapján kapott mandátumot. A radikálisok követeléseit ezzel ellentétben olyan feltételeket szabtak meg, melyek a szerb-horvát-szlóven nép megegyezését kizárják. A radikálisok ellene vannak még a katolikusoknak is. A muzulmán-klub a koncentrációs kormány támogatását nem vállalhatja.

Jovanovity Ljuba házelnök délelben rövid kihallgatáson jelent meg az udvarban.

Davidovity Ljuba pedig délután négy órától hat óráig vot kihallgatáson. Az audiencián történekről azonban semmisé került nyilvánosságra.

A politikai körökben teljes bizonytalansággal néznek a jövő elé.

## Coolidge lesz újra az Unió elnöke.

— A „Torontál” tudósítójának távirata. —

Newyork, nov. 5.

A Reuter távirati iroda jelentése szerint Coolidge ismét megválasztották az Egyesült-Államok elnökévé.

A La Folette-párt korteskedéssel vádolja és a szenátus elé akarja idéztetni Brentanó budapesti és Hongthon berlini nagyköveteiket, akik már hónapok óta odahaza agítálnak. Vádolják továbbá Hughes külügyminisztert is, akiktől azt követelik, hogy mutassa be az utolsó idők diplomáciai levelezését, mert

politikai propagandára használják föl.

Coolidge győzelme a demokrata-pártban válságot idézett elő. A megbukott Dawis helyébe pártelnökké Mac Adoot, Wilson vejét választották meg.

A megválasztott elektorok januárban tartják meg a végleges elnökválasztást. Tekintve a nagy többséget, Coolidge elnökké választása véglegesnek vehető.

Coolidge ötvenkét éves, eredetileg ügyvédnek indult, később sze-

nagy a gyamu, hogy a diplomatakat nátor lett, majd massachusettsi kormányzó, 1920-ban pedig alelnök.

Reggel hétig 311 republikánus, 157 demokrata és 17 progresszivistá elnökválasztó elektort választottak meg.

Az Unió elnöke Coolidge, alelnöke Dawes lesz. Összesen mintegy harminc millió szavazatot adtak le.

A szavazás nem mindenütt ment zavartalanul végbe. Így Lexingtonban a választást vezető elnök összetűzött a szavazatvizsgáló tisztviselőkkel és hármukat agyonlötte. Chicagóban felgyújtották a választási helyiséget, úgy hogy a szavazólapok is bennégték.



## Folynak az előkészületek a kamarai választásokra.

Kijelölték a szavazóhelyiségeket.

— A „Torontál” tudósítójától. —

Beeskerek, nov. 6.

A bányai kereskedelmi- és iparkamara november 16-ikán tartja, régebbi határozat alapján, a kamarai pótválasztásokat. A határidő közeledtével a kamara vezetősége minden intézkedést megtett, hogy a pótválasztásokat a kellő időben zavartalanul lefolytathassák, kijelölte az öttagú ellenőrző bizottságot, megállapította a választási körzeteiket és meghatározta a helyiségeket is. Beeskereken még nincs végleges döntés arra nézve, hogy hol tartják meg a szavazásokat, minden valószínűség szerint azonban a kamara helyiségeit jelölik ki erre a célra.

A kamarai pótválasztások küszöbén most aktuálisnak tartottuk megérdeklődni a bányai kereskedelmi- és iparkamara vezetőségénél, hogy kiket illet meg a szavazási jog és kik választhatók.

Kérdéseinkre azt az információt kaptuk, hogy erre nézve az alapszabályok irányadók, melyek szerint szavazójoggal minden iparigazolvánnyal bíró egyén és minden olyan személy bír, aki három év óta önálló ipar vezetője valamelyik kereskedelmi vagy ipari vállalatnak. Ha valamelyik vállalatnak több üzeme van, akkor is csak egy szavazattal rendelkezik s ebben az esetben a főintézet megbíztítja gyakorolja a szavazási jogot.

A választás titkos és listákkal történik. Ugy a kereskedőknek, mint a nagy- és kisiparosoknak külön urnájuk van. A megválasztás többséggel történik, amennyiben kettőnek vagy többnek egyenlő számú szavazata van, sorshuzás után döntik el, hogy ki kapja a tagságot.

Semmisnek tekintik a szavazólappot akkor, ha hiányosan van kitöltve, ha egy listán több név szerepel, mint amennyi jelölt van, ha üresen dobják be az urnába, a név olvashatatlannak, vagy a cédula észrevételeket tartalmaz.

Megválasztható minden SHS állampolgár, akinek politikai joga felfüggesztve nincsen és aki legalább is három év óta önálló kereskedő vagy iparos, vagy ugyanannyi idő óta vezetője valamilyen ipari vagy kereskedelmi vállalatnak.

## Franciaország és a szovjet rendezték diplomáciai viszonyukat.

A „Torontál” tudósítójának távirata

Páris, nov. 5.

Herriot és Rakovszki megállapodtak a diplomáciai érintkezés részleteiben. A szovjet elfogadta Herbertet moszkvai, Franciaország pedig Krassint párisi nagykövétül.

## Az új angol kormány listája pénteken váltik ismertté.

A „Torontál” tudósítójának távirata

London, nov. 5.

Baldwin hír szerint pénteken fogja közzétenni az új kormány listáját.

## A törvényszék megerősítette az utólagosan kiegészített választói névjegyzékeket.

A jóváhagyott listák visszuérkeztek a városhoz.

— A „Torontál” tudósítójától. —

Beeskerek, okt. 6.

Hosszu ideig napirenden tartotta a „Torontál” a választói névjegyzékek kiigazításának kérdését, mely körül, mint megirtuk, bonyodalmak keletkeztek. A pártok helybeli szervezetei mint ismeretes, jegyzékbe foglalva betérjesztették a városnak mindazon polgárok neveit, akik hiányoztak a szavazók listájából, azaz a kérelemmel, hogy a választási törvény értelmében vegyék fel őket a választójogosultak közé. A város vezetősége egyik referensét bizta meg az utólagos felvételért folyó eljárás megindítására, aki terjedelmes ügyiratokkal, hosszú hónapokon át foglalkozott, anélkül, hogy érdemleges döntésig jutott volna el.

Az elmúlt hetekben a folyamódványok felett újra előtérbe került és sorsuk felett végre döntés következett be. Bozay Aladár dr. főjegyző vette kezébe a régóta huzódó ügyiratokat, bekérte a rendőrségtől a választójogosultság igazolására szükséges adatokat, melyeknek beérkezése után elreferálta a kérvé-

nyeket a városi tanácsban. Legutóbbi ülésén foglalkozott a szenátus a főjegyző előterjesztésével, átvizsgálta az összes folyamódványokat, megállapította mindegyik esetben a szavazati jogosultság fennforgását és annak eredménye szerint döntött a felvétel elrendelése vagy megtagadása felett. A tanács néhány kérvényező kivételével minden folyamódónál arról a definicióra jutott, hogy az illető a választási törvény értelmében igényt tarthat ezen polgári jogának elismerésére s így értelemben határozott is.

A döntésnek megfelelően dr. Bozay főjegyző pótlólag felvette a jegyzékben szereplő személyeket, számszerint többezret, a választói névjegyzékbe és kiegészítésük után átküldötte azokat a helybeli törvényszéknek, mely a tegnapi nap folyamán jóváhagyó határozatot hozott. A végérvényesen megerősített névjegyzékek ma érkeztek vissza a városhoz. Ilyenformán nagyszámú magyar és német polgár nyerte el legegységesebb és legfontosabb polgári jogát.

## HIREK

— november 6.

**Kinevezések.** Atanackovity Lázár főispán Petrov Száva megyei jegyzőt tiszteletbeli főjegyzőnek, Makszimcsev Ozrent és Podgradszki Ivánt pedig tiszteletbeli aljegyzőnek nevezte ki.

**A beeskereki kath. hitközség küldöttsége tisztelettel az érsek előtt.** A beeskereki róm. kath. hitközség egy küldöttsége jart tegnap dr. Várady Imre hitközségi elnökkel az élén P. Rodity Rafael érseknél. Várady dr. a város kath lakossága és a kath. hitközség nevében üdvözölte Rodityot érsekké való kinevezése alkalmával, örömeinek adott kifejezést, hogy éppen beeskereki működése idején érte a kitüntetés és kérte, hogy a jövőben is részesítse a beeskereki hitközséget szeretetteljes támogatásban, mint azt eddig is tette. Az érsek válaszában kijelentette, hogy továbbra is érintkezésben marad a beeskereki hívőkkel és az itteni hitközséggel, annál is inkább, mivel a bányai adminisztratúrát tovább vezeti s így alkalmazásában marad a beeskereki ügyek állásáról. P. Rodity Rafael választát örömmel vették tudomásul a deputáció tagjai.

**Egy tragédia a sok közül.** Budapestről jelentik, hogy Valuteczky Rezső kereskedő, akit két hónappal ezelőtt Szuboticiáról kiutasítottak, ma négy gyermekével együtt a Duna akart ugrani. Az elkésredett embert a járőrök fogták le és a rendőrség őrzi. Kihallgatásakor azt vallotta, hogy nincs állása, lakása és nem bírja tovább a nyomort.

**A franciaországi nagy árvíz.** Reimsből jelentik, hogy a Marne áradása folytán nyolcszáz család lett hajléktalanná.

## A városi kertészet virágkiállítására.

A Bencze-cég kirakatában két nap óta gyönyörű látványosság vonja magára a járókelők figyelmét. A városi kertészet vezetője, Oláh Gábor állított ki tömördek krizantémumot. Szébbnél-szebb színek, kábitó pompája kapja meg az emberek szemét. A formák olyan végtelen sokfélesége, a színek gyönyörű változatai ragadják meg az embert. Ez a kiállítás igazán díszere volna egy nagy város kertészetének is. Kétszeresen értékelnünk kell Beeskereken, mert mindenki tudja, hogy a városi kertészet bizony mostohagyereke a városnak.

**A fascisták nem fének a bőrükbe.** Rómából jelentik, hogy a győzelmi ünnepeken, amelyet tegnap tartottak, a fascisták megtámadták az Italia Libera egyesületet és szétrombolták helyiségeit. A harenak több súlyos sebesültje van.

**Az új budapesti bolgár követ.** Budapestről jelentik, hogy Pavlov Dimitrij, az új budapesti bolgár követ tegnap vette át hivatalát.

**Grafológus Beeskereken.** Érdekes ember időzik Beeskereken, a Getoava utca 15. számú házban. Sadlucki Miklós orosz ezredes, aki grafológus, chiromanta és fizionomista. Sadlucki megjelent szerkesztőségünkben és mindjárt gyakorlati példával mutatta meg, hogy amit tud az nem babona, nem jóslás, hanem a körülmények logikus és tudományos egybevetéséből keletkezett meghatározás, megállapítás. A kézből való jóslásnak alapgondolata ez: ha az emberek ismernék jövőjüket, képességeiket, hajlamaikat, úgy mennyi balsorsot kerülnének el, mennyi hibát küszöbölne ki. És ez lehetséges is, mert a tapasztalat azt bizonyítja, hogy az emberek adott körülmények között mindig ugyanugy cselekszenek. Tehát csak össze kell hasonlítani ezeket a régebbi cselekményekből leszárt tapasztalatokat és megfigyeléseket,

hogy figyelembe vehető jóslásokat mondhatson valaki a jövőre nézve. Sadlucki ezredes meglepő dolgokat mondott, neki bemutatott irások alapján. Hogy a jövőre vonatkozó megállapításai mennyiben teljeseznek be, az természetesen a jövő titka, de a multa vonatkozó megfigyelési valóságai meglepőek voltak.

**Harangszentelés Beeskereken.** A beeskereki gimnáziumi templom részére érkezett harangok felszentelése, ünnepi keretek között, vasárnap délután fél öt órai kezdettel történik.

**Városi közgyűlés.** Beeskerek városi képviselőtestülete a jövő hét folyamán közgyűlést fog tartani, melynek tárgysorozatára több fontos pont kerül. A közgyűlés előkészítése már meg is kezdették.

**A Pillangó főhadnagy** vasárnap csak délután megy a Városi Színházban, még pedig öt órai kezdettel. Vasárnap este nincs előadás. A többi napokon nem történik változás.

**Pethes Imre állapota válságos.** Jelentette a „Torontál”, hogy Pethes Imre, a budapesti Nemzeti Színház művésze lábán megsérült és hogy sebesülésével beszéltették a Verebélyi klinikára. Amint most jelentik, Pethes sérülésétől függetlenül influenzát kapott, amelynek utóbajaként agyvelőgyulladás lépett föl. A művész állapota válságos, de remélik, hogy erős fizikumával legyőzi a bajt.

**Kiassák a Circus Maximust.** Rómából jelentik, hogy a Circus Maximust másfélmillió líra költséggel kiassák és olimpiai sportközponttá alakítják át.

**Amerikában is drága az élet.** Newyorkból jelentik, hogy Fischer tanár statisztikai vizsgálatainak eredménye szerint a dollár vásárló ereje a békebelinek harminchat százaléka. A drágulási index százötvenegy.

**A kicsapongó asszony aidozatai.** Budapestről táviratozzák: Ujvárosi Márton dús gazdag pesterzsebeti vendéglős öngyilkos lett. A rendőrségnek címzett bucsulevelében bejelenti, hogy felesége többször kifosztotta, sőt többször meg is akarta gyilkolni és kicsapongásaival pedig most a halálba üldözte őt. Az asszony most szeretőjével, egy Fodor nevű próbarendőrrel megszökött. Ujvárosiné öngyilkossá lett férje az asszonynak már a harmadik házastársa volt. A harmadik most lett öngyilkos, az előző két férje pedig megőrült és ők is önkézzükkel vetettek véget az életüknek.

**Akinek a legnagyobb ruhatára van az egész világon.** Londonból jelentik: A gazdag londoniak körében nagy feltűnést kelt a Nash-házaspár válópere. Nash, a többszörös angol fontmilliomos azért váltik el feleségétől, mert nem bírja már a ruhaszámláit fizetni. Ezt pedig szőszes-rinti értelemben kell venni, mert — amint Nash a sajtótudósítók előtt kifejtette — nincs a világon még egy asszony, akinek annyi ruha kellene, mint az ő feleségének. És nincs is a világon még egy asszony, akinek nagyobb ruhatára volna, mint Nashénak. Kosztümjei száma meghaladja a háromezretet. A válóper megindítása után néhány hétre Amerikába utazott. Erre a rövid időre csak néhány ruhát, mindössze negyszáz kosztümöt vitt magával. Ez pedig még egy angol milliomos se bírja. Ezért váltik a Nash-házaspár.

Adomány. B. M. 50 dinárt adományozott a róm. kath. árvaháznak.

\* Elveszett vasárnap este fél 9 és fél 11 óra között a módos-beeskereki vonaton, vagy a beeskereki vasútállomás és a Rózsa-szálló közötti uton 4700 dinár készpénz. A pénzt egy szegény uriaszony vesztette el s a csapást még súlyosítja az, hogy idegen pénz volt. A becsületes megtalálót igen kéri az elvesztő, hogy jutalom ellenében adja át vagy a kiadóhivatalban vagy a rendőrségen.

\* Amerikába kivándorlóknak ingyenes felvilágosítással szolgál a „Meteor” iroda Veliki Beeskerek, Wilson-tér 535/3. sz. (Korona-szállóval szemben.)

\* Likőr-, rum-, pálinkaszencziák festékek csak nagyban dr. Fodor Ottó vegyészeti gyárában Veliki Beeskerek.

\* Vas- és fémöntvényeket Krausz-nál, Veliki Beeskerek. — Telefonszám 329.

### A Zinovjev-lel ügye nem tisztázható.

A „Torontál” tudósítójának távirata

London, nov. 5.

A Zinovjev-féle kommunista agitációra felszólító levél megvizsgálására kiküldött bizottság ma fejezte be munkáját és terjesztette be vizsgálatának eredményét.

A bizottság szerint lehetetlen a pozitív megállapítás.

## SZINHAZ.

Pillangó főhadnagy. A színházi referens hova-tovább zavarba jut, ha a beeskereki műkedvelők színi előadásairól megfelelő jelzők kíséretében akar megemlékezni. Mert a mi műkedvelőink már régen kinőttek a dilettans-gyermekcipőből és annyira akkurátosan állnak a lábukon, hogy a játékok bármely elsőrendű társulatnak díszére válnék. És azért mindjárt előljáróban hangsúlyozzuk, hogy ezuttal az elköpottatott epiteton ornans-oknak új és csillogó veretet kell adni, mert csak ez az átértékelt minősítés fejezi ki hiven azt az igazi lelki gyönyörűséget, amelyet a tegnapi előadás a beeskereki közönségnek nyújtott.

Nyárai Rezső nagyszerű gárdája az izraelita nőegylet javára tartott előadáson ezuttal Harmath Imre és Komjáthy Károly nagyszerű operettjét, a „Pillangó főhadnagy”-ot mutatta be zsufolt nézőtér előtt. Nagy és őszinte siker kísérte ezt a minden tekintetben kiváló előadást, amely bizonyára sokáig marác emlékezetében hálás, de egyúttal nagyigényű közönségünknek. Nyárai Rezső rendezői keze mindenütt látható volt, játék, tánc, összhang, színpadi berendezés, mind a rendező tudásáról és hozzáértéséről tett tanúságot és így nagyrészen neki köszönhető a tegnapi bemutató emlékezetes, meleg sikere.

De mellette a legőszintébb elismerés hangján kell szólnunk a szereplők mindegyikéről is, akik immár kiforrott tehetséggel szolgálják a városban a kultura ügyét. Jóleső büszkeséggel állapítjuk meg, hogy e város tekintélyes szám-

## Életfogytiglani fegyházra ítélték egy rablógyilkost.

Ítélték a kovini kettős rablógyilkosság bűnügyében.

— A „Torontál” tudósítójától. —

Belacrka, nov. 6.

Ez év május havában borzalmas módon végrehajtott kettős rablógyilkosság történt a délbánsági Kovin községben. Allati kegyetlenséggel öltek meg egy magával is tehetetlen öreg vendéglőst és félkegyelmű leányát.

A gyilkosság a késő esti órákban történt, amikor az állomás környéke, ahol Balog Sándor vendéglője volt, elesenedett. A tettes felfeszítette az egyik ablakot s ily módon jutott be a lakásba. Baltával támadt rá a nyugovóra tért vendéglősrre és néhány fejszeapással végzett életével. Leánya, Balog Erzsébet nagyobb ellenállást tanúsított és birokra kelt a hatalmas erejű támadóval. Végre is a gyilkos győzött. Legvirte szerencsétlen áldozatát és dühében a felismerhetlenségig összekaszabolta a fejét.

Véres tettének keresztülvitele után magához vette a lakásban és a vendéglőben talált ékszereket és készpénzt s ugyanazon az uton, a melyen a házba behatolt, távozott.

Borzalmas munkáját másnap reggel fedezték fel. A esendőség széleskörű nyomozást indított, mely néhány nap mulva eredménnyel is járt, amennyiben Vrsacon megkezdte a tettes Schirmann József 20 éves kómüvessegéd személyében.

A belacrkvai törvényszék büntető tanácsa legutóbbi főtárgyalásán foglalkozott a kovini bűnüggyel. A vádlott vallomásában elmondotta, hogy pénze kifogyott és ez indította arra, hogy minden körülmények között, még gyilkosság árán is pénzhez jusson. Balogékról tudta, hogy gazdagok, könnyű munkát vélt náluk, azért szemelte ki őket sötét tervének kivitelére.

Az államügyész vádbeszédében arra kérte a bíróságot, hogy halálos ítéletet szabjon ki a vádlottra. A büntető tanács azonban máskép határozott és életfogytiglani fegyházzal sújtotta a megátalkodott bűnöst.

Az elítélt és az államügyész fel-lebbezett az ítélet ellen.

ban kész színészi tehetségeket adott nekünk, akikre ma már a legnehezebb színészi feladatot rá lehet bízni. A színpad sorrendjét tartva szem előtt, V. Burget Rózsa ragyogó temperamentummal, nagyszerű élethűséggel ékes játékát emlitjük meg elsőnek. Táncai, mozdulatai, beszédjének játékos természetessége egy értékes egyéniség megkapó megnyilvánulása és ha ehhez még hozzáteszük toalettjeinek eleganciáját, úgy némiképpen rámutattunk annak az osztatlan elismerésnek okaira, amellyel a közönség V. Burget Rózsa játékát honorálta. Cs. Kugler Mariska nem egyszer állott már forró színpadji sikerek középpontjában, de tegnapi alakítása még az eddiginél is nagyobb ünneplést szerzett a számára. Poétikus játéka, üde éneke, plasztikus mozdulatai egy kész színésznő kibontakozott tehetségét tárták elénk és egész alakítását az illuzió színes fátyola lengte át. Grób Magda a kadét szerepét alakította pajzán humorral, ragyogó, jellegzetes kvalitásokkal, bájos lényével egy csapásra meghódítva a közönséget. Kirehner Panni takaros, szemrevaló Julis volt és a polgármesterné szerepében Takács Jánosné felelt meg teljesen feladatának.

A férfiak közül örömmel láttuk újból a színpadon Vajda Lajost, ezt az elsőrangú műkedvelőt, aki ezuttal is az intelligencia, a tehetség

és az izlés drágaköveivel díszítette fel szerepét. Nyárai Rezsőről, a művésztől, nem kell sok szót vesztegetnünk, hiszen a közönség már régóta értékeli ennek az elismert, valóban teremtő talentumnak minden egyes alakítását. Ezuttal is jellegzetes volt minden szava és minden mozdulata, ezuttal is teljesebb és tökéleteset adott. Maurics János elsősorban gyönyörű énekével aratott zúgó tapsokat, de a meleg ünneplésre bensőséges játékaival is teljesen rászolgált. Minden kritikán felül áll Fleisch Lipót valóban elsőrendű alakítása. Nem hisszük, hogy a Vajdaságban akad ma színész, aki a komikum terén vele fölvehetné a versenyt. Beeskereknek ez a fiók-Rátkay-a az egész estén át harsogó derültségben tartotta a közönséget, amely igaz élvezettel követte ennek a kabinetalakításnak minden részletét. Kovács örmester szerepében Takács János tűnt fel jóízű, kitünő játékaival. A kisebb szerepeket Bosnyák Ilus, Várady Gizi, Várady Hajnal, Zádor Imre, Hajdu Vince, Behring György, Mauthner József, Kerschner Jenő és Agoston Károly látták el pompásan.

A zenekart Láng Imre, a mi elismert, nagytehetségű zenésznünk dirigálta, akinek vezénylő pálcája nyomán tökéletes interpretálásban esendültek fel a szebbnél-szebb melodíák. A nagy sikerben nagy része

volt ugy a zenekarnak, mint a méltán ünnevelt, feladata magaslatán álló karmesternek.

Kellemes feltűnést keltettek Cs. Kugler Mariskának finom izléssel összeállított, bármely fővárosi színpadon is helytálló toalettjei, így egy esontfehér, csipkével díszített ruha, egy piros organdiból való stílusruha, amely egy mozdulattal táncos illő más formát nyer, továbbá egy világoskék, nagyon fess angolruha és végül egy roppant izléses estélyi ruha, amelyek egytől-egyig Heinrich Hilda szalonjából kerültek ki.

## TÖZSDE

November 5.

Beograd. (Zárlat.) Páris 361-50, London 314-15, Milánó 301-50, Newyork 68-80, Genf 1335-50, Prága 206-25, Wien 0975, Budapest 092, Bukarest 3870, Berlin 16-60.

Zürich. (Zárlat.) Berlin 123 és fél, Budapest 68, Newyork 519 és egy-negyed, Milánó 2262 és fél, Prága 1547 és fél, Wien 73 és egy-negyed, Varsó 100, Bukarest 290, Szófia 380, Beograd 755, London 2360, Páris 2722.

Budapest. (Zárlat.) Beograd 1097—1103, dinár 1077—1098, Bukarest 428—432, Milánó 3302—3322, Newyork 75930—76330, Páris 3974—4004, Prága 2261—2273, Bécs 10710—10770.

### Az értékpapírpiac.

Árak 1000 koronákban — Zárójelben a legutóbbi záró árfolyamok.)

Angol-Magyar	(47)	46.5
Magyar Ált. Hitel	(421)	428
Pesti Magy. Keresk.	(1040)	1045
Leszám és Pénzv.	(625)	62
Pesti Hazai	(2800)	28
Hermes váltótízlet	(28)	30
Salgótarjáni	(487)	497
Rimamurányi	(127)	123
Egész	(385)	38.5
Dél cukor	(460)	465

**„METEOR”**  
Ügynökségi és tudakozó iroda VELIKI-BEESKEREK, Wilson tér 535/3. sz.  
(Korona-szállóval szemben, Benő Testvérek-féle ház.)  
Atvesz bel és külföldi kereskedelmi és ipari vállalatok képviselőit és ügynökségeit.  
Közvetít, vesz és elad ingatlan és ingó vagyontárgyakat.  
Utlevél-ügyekben ad pontos és megbízható felvilágosításokat, különösen Amerikába kivándorlóknak.  
Fordítások szerb, magyar és német nyelven, valamint bármilyen gépirási munkák gyors és kuláns feltételek mellett végeztetnek 2216

Helybeli gabonacég azonnali belépésre ügyes és szakképzett

raktárnokot keres

Ajánlatok fizetés megjelölésével a Torontál kiadóhivatalába küldendők. 2212



Schicht

Schicht-szappan

a „Szarvas”-védjeggyel, minden takarékos háziasszony kedvenc szappana.

Valódi csakis a Schicht névvel és a „Szarvas”-védjeggyel

Az eredeti

875e

Polgármesteri hivatal Vel. Beeskerek.  
27058—924. sz. XLIX

**Árlejtés**

aszfaltozás és csőlefejtés céljából.

Az állami számvevőségről alkotott törvény 82. és 91. szakasza értelmében a Car Dusanova (Váraljai) utcának aszfaltozása és csövek lefejtése céljából az első szóbeli árlejtés 1924. évi november hó 16-an délelőtt 12 órakor lesz megtartva a polgármesteri hivatalban.

A feltételek naponta a hivatalos órák alatt a városi számvevőségél betekinthetők.

Az óvadék az állami számvevőségről alkotott törvény 88. szakaszában előírt pénzzel fizetendő be a városi pénztárnál, legkésőbb az árverés napján délelőtt 11 óráig. Hazai vállalkozók a felajánlott összeg 5% át, idegen állampolgár vállalkozók pedig 10%-át kötelesek befizetni és az erről szóló elismervényt az árverés napján bemutatni.

Velikibeeskerek város tanácsának 1924. évi október hó 24-én tartott üléséből.

Barberszki, polgármester.

Polgármesteri hivatal Vel. Beeskerek

24924—924. szám. LI

**Hirdetmény.**

A régi házitábláskák eladása céljából a szóbeli árverés 1924. évi december hó 3-an délelőtt 10 órára tűztetik a polgármesteri hivatalban.

Az árverelők az árverés alkalmával igazolni kötelesek, hogy 500 dinár biztosítékot lefizettek a városi pénztárnál.

Velikibeeskerek, 1924. évi október hó 29-én.

Be berszki, polgármester.

**Tanuló lányokat**

felvesz helybeli nagyobb iparvállalat.

Cím a kiadóhivatalban. 2179

**Ház eladó**

lakók nélkül, igen kedvező feltételek mellett. Részlet vagy készpénzfizetésre. A vevő azonnal beköltözhet. Bővebb felvilágosítással szolgál a lap kiadóhivatala.

Egy egészen új

**kétlyukas kukoricamorzsoló motorral**

együtt eladó. 2209

Bővebbet a kiadóhivatalban.

**Eladó 60 hold prima szántóföld,**

közvetlen a falu mellett, a kikindai járásban. Érdeklődni lehet Bibiő bankigazgatójánál, Vel. Kikinda. 2211

**Krumenacker István**

nyug. vasuti főfelügyelő vállal fuvarlevél felülvizsgálat és vasuti szállításhoz eredő mindennemű visszereseket (hiányok, sérülések és határidő túllépések).

Vel. Beeskerek, Etvesova u. 5.

Nyomatott Pleitz Fer. Pálnál Veliki Beeskerek.

**Vadászok figyelmébe!**

Teljes vadászati felszerelések, valamint elsőrendű belga gyártmányú vadászfegyverek

a legolcsóbb árban csakis Pavle Pavlovity vaskereskedésében szerezhetők be, Velikibeeskerek, Zsitni trg (Buzatér). — 2198

**Zeneoktatást**

tamburazene tanulóknak, lakásán vagy házaknál szerény díjazás mellett vállal

Soós Antal

tamburazene karmester Vel. Beeskerek, Frankopanova (Rozgonyi) u. 3106. sz

**60 hold prima szántóföld**

tanyával és a hozzátartozó gazdasági épülettel együtt, továbbá 3/4 hold szőlőkert igen kedvező feltételek mellett azonnal eladó. Bővebb felvilágosítással szolgál

MATANOVICS SÁNDOR vendéglős, BÓKA (BÁVÁT).

**Figyelem! Figyelem!**

**Modern, szép rézbutorok érkeztek.**

Egy új komplett bedörzsölt nagy ebédítő 12 börszékkel, dohányzógarnitúrával, helyszüke miatt jutányos áron eladó.

Tervrajzok után az asztalos szakmába vágó mindennemű műbutorok készítése.

HIZLI FERENC MŰBUTORASZTALOS V. BEESKEREK KARADJORDJEV TRG (VÁSÁR-TÉR).

KÉT TANONC FELVÉTELEK. 2214

**Állandóan raktáron van és kívánságára házhoz szállítjuk a következő napilapokat és folyóiratokat:**

<b>Szerb nyelven:</b>	<b>Francia nyelven:</b>	<b>Die Kunst</b> 50—
Vreme 1—	Le Temps 4—	Wild und Hund 15—
Politika 1—	Le Petit Parisien 4—	Deutsche Jägerzeitung 10—
Zabavnik 2—	Le Matin 4—	Westermanns Monatshefte 50—
Illustrirani List 3.50	Le Journal 4—	Wiener Bilder 6—
Obzor 1.50	Journal des Debats 4—	Das Interessante Blatt 6—
Veselo Novine 1—	L'Humanité 4—	
Dom i Svijet 7.50	Le Sourir 12—	
Koprive 3—	Journal Amusant 10—	
Zagrebački Sportski List 3—	La Vie Parisienne 12.50	
Comodia 4—	Illustration 25—	
Sport 4—	Paris Plaisir 20—	
	<b>Angol nyelven:</b>	<b>Olasz nyelven:</b>
<b>Magyar nyelven:</b>	Daily Mail 4—	Corriere della Sera 4—
Torontál 1—		Il Piccolo 4—
Bácsmezei Napló (V. 3—)		
Délbácska 1.50	<b>Német nyelven:</b>	<b>Divatlapok:</b>
Világ 5—	Zagreber Tagblatt 2—	Die Schöne Wienerin 12—
Esti Kurir 4—	Elegante Welt 25—	Record 12—
Pesti Tőzsde 10—	Neue Freie Presse 5—	Toute la Mode 40—
Tőzsdei Hírlap 3—	Neues Wiener Journal 5—	Wäsche- und Handarbeitzeitung 10—
Aradi Közlöny (V. 3—)	Neue Zeit 1—	L'Elegante 25—
Autó 18—	Temesvári Volksblatt 2—	Die Dame 30—
Egyenlőség 8—	Regen 30—	Blatt der Hausfrau 8—
A Szellem 5—	Sport im Bild 25—	Wiener Mode 15—
Borszem Jankó 8—	Die Börse 10—	Chiffon 25—
Színházi Élet 15—	Fliegende Blätter 6—	Grande Mode 45—
Tolnai Világlapja 15—	Ost und Süd 4—	Juno 55—
Futibusz 6—	Moderne Welt 20—	Star 60—
Nemzeti Sport 3—	Das Illustrierte Blatt 6—	Modenwelt 15—
Sport hírlap 4—	Die Fackel 30—	La Vraie Mode 16—
Jugoszláv Sportélet 3—	Lustige Blätter 12—	La Coupe Exquise 50—
Caviar 6—	Meggendorfer 6—	Praktische Berlinerin 12—
Ma Este 15—	Die Woche 6—	Paris Mode 30—
En Ujságom 6—	Junggeselle 14—	Paris Elegant 40—
Magyar Lányok 8—	Fussball 10—	
Új údók (kettős füzet) 20—	Der Kicker 8—	<b>Időszaki füzetek:</b>
Az Ojság 5—	Berliner Ill. Zeitung 7—	Nick Carter 5—
Pásztorláz 15—	Hamburger Ill. Zeit. 4—	Buffalo Bill 5—
Aller képes családi lapja 10—	Jugend 20—	Indiánus történetek 4—
		Ullstein: Die span-nenden Bücher 10—
		Ullstein: Romane 20—
		Kronenbücher 16—

Árak dinárban értendők. (V. = vasárnapi szám.)

Ezeket kívül kívánságra bármely napilap és folyóirat nálunk eredeti áron kapható.

**„Orient“**

hírlapterjesztő vállalat V. Beeskerek, Aleksandrova u. 5.

Hirdetéseket felveszünk eredeti kiadóhivatali áron a világ bármely lapja részére. 1458

**Gyári árak!**

Nincs konkurensünk!

**Ezer pár lakcipő**

spanghival vagy anélkül, 369— dinár volt, most 299— dinár. Bársónycipők csak 149— dinár. Meleg felcipők. Komfécipők... különféle árban.

Cipőjavítást, talpalást gyorsan és pontosan eszközözzünk!

Tekintse meg kirakatunkat és árainkat.



Aikalmi vétel.

**Bőséges választék**  
magas és félcipőkben, férfi, gyermek- és nőcipőkben.  
**Kalocsnik. Hőcipők.**

Nincs konkurensünk!

Kiadja Pleitz Fer. Pál.